

EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY  
ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ

Տարեգրքի սույն բաժինն ընդգրկում է Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետության արտաքին առևտրի և վճարային հաշվեկշիռի վերաբերյալ տվյալները: Տարեգրքի նյութերի հիմքում ընկած են վիճակագրական հաշվետվությունների տվյալները: Տարեգրքում բերվում են հետևյալ տվյալները.

- արտահանման և ներմուծման ծավալները՝ արժեքային արտահայտությամբ (ԱՄՆ դոլար),
- արտահանման և ներմուծման ծավալներն ըստ ապրանքների ծածկագրման և նկարագրման ներդաշնակեցված համակարգի բաժինների և խմբերի,
- արտահանման և ներմուծման կառուցվածքի դինամիկան:

**Արտահանման ծավալներում** ընդգրկված են ինչպես հայրենական արտադրության, այնպես էլ վերաարտահանված արտասահմանյան արտադրության ապրանքները, իսկ ներմուծման ծավալներում արտասահմանյան արտադրության ապրանքները, որոնք ներկրվել են հանրապետություն՝ ներսում սպառման և վերաարտահանման համար:

**Արտահանման և ներմուծման** ծավալներում չեն ընդգրկված արժեթղթերը, շրջանառության մեջ գտնվող թղթադրամները և մետաղադրամները, դրամական ոսկին, հանրապետության տարածքով օտարերկրյա բեռների տարանցիկ փոխադրումները, ցուցահանդեսների և տոնավաճառների համար ուղարկված կամ ներկրված ապրանքները:

**Արտահանման ծավալները** հաշվարկված են ՖՕԲ-գներով, իսկ ներմուծմանը՝ ՄԻՖ-ով (ներառյալ ապահովագրությունը և տրանսպորտային ծախսերը՝ մինչև ներմուծվող երկրի տարածք):

Ազգային դրամի վերահաշվարկումը ԱՄՆ-ի դոլարի կատարվել է համաձայն ՀՀ կԲ ամենօրյա պաշտոնական փոխարժեքի:

**Ապրանքների արտահանման և ներմուծման հաշվառումը** կատարվել է համաձայն արտաքին տնտեսական գործունեության ապրանքների անվանակարգության դասակարգչի, մշակված ապրանքների դասակարգման և նկարագրման

This section of yearbook mainly covers data on foreign trade and balance of payments of the Nagorno-Karabakh Republic. Statistical reports were as a basis for the yearbook materials.

The following data are presented in the yearbook:

- exports/imports volumes in value terms (US Dollars)
- exports/imports volumes according to harmonized coding of goods system sections and groups by separate countries;
- exports/imports structure dynamics.

**Both commodities of local production and re-exported goods of foreign production were included in the volume of exports, and commodities of foreign production consumed and re-exported were included in the volume of imports.**

**Exports/imports volume** did not include securities, money in circulation, monetary gold, transit transportation of foreign goods through the territory of the republic, commodities sent or brought for exhibitions and fairs.

**Exports volume was calculated** at FOB prices, and imports volume – in CIF (including insurance and transportation costs up to the border of the importing country). Recalculation of national currency into US Dollars was done according to the everyday official rate of the CB RA.

**Records on goods exports/imports** were done according to the Nomenclature of Foreign Economic Activities HS 6 digit codes and combined nomenclature 8-digit codes.

Ասիւոէ ճաճաէ աբաաիաի եէա  
աէթ-աաօ ասիւա ի աիաօիաէ  
օիճաիաէա է իի իեօաաբիւո  
աաբաիո Ի աիճիի-Էաճաաօոնիէ  
Ճամ օաբեբէ. Ի միաաիբալ աբյ  
ի աօաթաբիա աաաիաի եէա  
իիթեթեբէ ասիւա  
նօթեթե-աթեթ Իօ-աօիա. Ա  
աաաիաիբա իճաաաիւ  
նեաթիւեա ասիւա:

- իաւաիւ յեմիճօա է  
էիիճօա ա նթիմիոիի  
աւճաբաիբէ (աիբեաճօ ՈՅԱ),
- իաւաիւ յեմիճօա է  
էիիճօա իի օիաճիւո  
էիաբիաիթ է իիբաիթ  
աճօի է ճաճաբիա աճ-  
իիբեթիաաիիբե նեթաիւ,  
- աբիալ եէա նօթեթօճիւ  
իաւաի իա յեմիճօա է էիիճօա.

Ա իաւաիւ յեմիճօա  
աէթ-աիւ եաբ օիաճիւ  
իօա-աթաաիիաի իճիբեթաիթաա,  
օաբ է ճայեմիճօեթիաաիւ  
օիաճիւ էիիճօիաի  
իճիբեթաիթաա, ա իաւաիւ  
էիիճօա – օիաճիւ էիիճօիաի  
իճիբեթաիթաա, էիճիւա աաբաիւ  
ա ճամ օաբեբօ աբյ իճօաաբաիբ  
աիօթե նօթաիւ է ճայեմիճօա.

Ա իաւաիւ յեմիճօա է  
էիիճօա իա աէթ-աիւ օաիւա  
աօիաթ, աաիբիւօ է իիաճիւ,  
իաճիպիւեանյ ա իաիճիւ,  
իիաճիւիա բիբի, օճաիբօիւ  
իաճաաիբեբ էիիճօաիւօ  
աճօբիա իի օաճթօիճե  
ճամ օաբեբէ, իօիճաբաիւ  
է աաբաիւ օիաճիւ աբյ  
աիթաաիբ է յճի աճիբ.

Ի աւաիւ յեմիճօա  
ճան-եօաիւ ա օաիաօ ՕԻԱ,  
էիիճօա – ՈԵՕ (օ.ա.  
նօթաօիաաիբա է օճաիւ  
իճօիւ օաճթօիճե  
նօթաիւ-էիիճօաճ).

Ի աճօթա-աօ իաթիաբիւ  
աաթօիւ ա աիբեաճիւ ՈՅԱ  
իճիբեթաիթաա մաբաի  
աաաիաիւ օ իօթեթաբիւ  
էօճիւ ՕԱ ԾԱ.

Ճան-աօ յեմիճօա է  
էիիճօա օիաճիա իճիբեթաա  
մաբաի եթաթեթեթաճիճ  
օի-  
աճիա աիաօիաբ յեմիւ  
աբյաբիւնթ, ճաճաաի  
օիա իա միաաիբէ  
էիաբիաիթ 6-  
բիա-իբ օիաճիբ



հետևյալ սկզբունքով. ամեն մի գործառնություն գրանցվում է կրկնակի՝ որևէ հաշվի կրեդիտում և մեկ այլ հաշվի դեբիտում, ընդ որում ակտիվային հաշվի ավելացումը գրանցվում է դեբիտում, իսկ նվազումը՝ կրեդիտում, պասիվային հաշվի ավելացումը գրանցվում է կրեդիտում, իսկ նվազումը՝ դեբիտում: Կրկնակի գրանցման մեթոդի կիրառման պատճառն այն է, որ, որպես կանոն, տնտեսական գործառնություններն իրենցից ներկայացնում են տնտեսական արժեքների փոխանակում:

**Տարեգրքի նյութերի հիմքում** ընկած են բանկային և ֆինանսական համակարգերի, կազմակերպությունների վիճակագրական հաշվետվությունների տվյալները: Որոշ ցուցանիշներ ստացվել են գնահատականների միջոցով:

ԼՂՀ ԱՎԾ ԼՂՀ վճարային հաշվեկշիռն առաջին անգամ կազմվել է 1999 թվականի համար:

Վճարային հաշվեկշիռի տվյալների հավաքագրման հիմնական աղբյուրներն են՝

**Ընթացիկ հաշիվ**

• ապրանքների գծով արտաքին առևտրի վիճակագրությունը, որը ստացվում է ԼՂՀ ԿԱ ՀՊԾ և վիճակագրական հաշվետվությունների տվյալների հիման վրա: Ներմուծման վերաբերյալ տվյալները ներառում են նաև օտարերկրյա օգնությունը և նվերներ ապրանքների տեսքով, որոնք ստացվել են ԼՂՀ ռեզիդենտների\* կողմից,

• ծառայությունների գծով տարբեր տրանսպորտային, կապի, ֆինանսական և այլ կազմակերպություններից ստացված հաշվետվությունների տվյալները,

• եկամտունների գծով՝ սեզոնային և այլ ծառայողների փոխանցումների վերաբերյալ տվյալները, հիմնականում հիմք ընդունելով վիճակագրական հաշվետվությունների արդյունքները: Միաժամանակ, ԼՂՀ ֆինանսների նախարարությունից և բանկային համակարգից ստացված պետական պարտքի սպասարկման վերաբերյալ տվյալները,

• ընթացիկ տրանսֆերտների գծով մարդասիրական օգնությամբ ստացված բեռների և դրամաշնորհների մասին տվյալները, ստացված ԼՂՀ սոցիալական ապահովության նախարարությունից,

accounting: each operation is twice entered in any credit account and in any other debit account. The increase of asset accounts is registered in debit, whereas the decrease – in credit; the increase of passive account is registered in credit, whereas the decrease – in debit. The application of the method of double entry is explained by the fact that, as a rule, the economic operations are the exchange of economic values.

**The Yearbook** includes the statistical data of the banking and financial systems, as well as statistical reports in organizations. Some indicators are received through estimation.

For the first time the balance of payments in NKR was compiled for 1999 by NSS of NKR.

Primary sources for data of the balance of payments are:

**Current Account**

• on commodity – the foreign trade statistics received from State Tax Service at the government of NKR and statistical reports. The data on import include foreign assistance and gifts in kind, received by the residents of NKR\*;

• on services – data of surveys conducted in different transport, communication, financial and other organizations reports;

• on incomes – data on transfers of seasonal and other types of workers, mainly based on the statistical reports results. At the same time, the data on state debt clearances received from the Ministry of Finance of NKR and the banking system.

• on current transfers – data on cargoes and grants acquired as humanitarian aid, received by the Ministry of social security of NKR and public organizations.

չափում երկու անգամ՝ ինչպես ակտիվ հաշվում, այնպես էլ անոմալ հաշվում: Այս մեթոդի կիրառումը բացատրվում է նրանով, որ, որպես կանոն, տնտեսական գործառնություններն իրենցից ներկայացնում են տնտեսական արժեքների փոխանակում:

**Տարեգրքի նյութերի հիմքում** ընկած են բանկային և ֆինանսական համակարգերի, կազմակերպությունների վիճակագրական հաշվետվությունների տվյալները: Որոշ ցուցանիշներ ստացվել են գնահատականների միջոցով:

ԼՂՀ ԱՎԾ ԼՂՀ վճարային հաշվեկշիռն առաջին անգամ կազմվել է 1999 թվականի համար:

Վճարային հաշվեկշիռի տվյալների հավաքագրման հիմնական աղբյուրներն են՝

**Օձեօձե և անպայմանական հաշիվ**

• իր օձեօձեի – օձեօձեի հաշիվի վերաբերյալ տվյալները, որոնք ստացվում են ԼՂՀ ԿԱ ՀՊԾ և վիճակագրական հաշվետվությունների տվյալների հիման վրա: Ներմուծման վերաբերյալ տվյալները ներառում են նաև օտարերկրյա օգնությունը և նվերներ ապրանքների տեսքով, որոնք ստացվել են ԼՂՀ ռեզիդենտների\* կողմից,

• իր օձեօձեի – օձեօձեի հաշիվի վերաբերյալ տվյալները, որոնք ստացվում են ԼՂՀ ֆինանսների նախարարությունից և բանկային համակարգից ստացված պետական պարտքի սպասարկման վերաբերյալ տվյալները,

• իր օձեօձեի – օձեօձեի հաշիվի վերաբերյալ տվյալները, որոնք ստացվում են ԼՂՀ սոցիալական ապահովության նախարարությունից,

• իր օձեօձեի օձեօձեի – օձեօձեի հաշիվի վերաբերյալ տվյալները, որոնք ստացվում են ԼՂՀ սոցիալական ապահովության նախարարությունից,

ինչպես նաև հասարակական կազմակերպություններից:

**Ֆինանսական հաշվի** գծով տվյալները հավաքագրվում են հիմնականում ԼՂՀ ֆինանսների նախարարությունից, բանկային համակարգից և օտարերկրյա ներդրումներով կազմակերպություններից:

**Data on Financial Account** are mainly collected from the Ministry of Finance of NKR, the banking system of NKR and other organizations that have foreign investments.

իսկառնությունները ինտերնացիոնալ:

**Արտաքին տնտեսական գործունեություն** ներառում է ԼՂՀ տարածքում գործող որևէ այլ կազմակերպությունը, որի մշտական գտնվելու վայրը (ֆիզիկական անձանց համար՝ բնակման վայրը) կամ տնտեսական գործունեության շրջանը հանդիսանում է ԼՂՀ:

\* ԼՂՀ բնակիչներն է համարվում ֆիզիկական անձը, տնային տնտեսությունը, ցանկացած իրավաբանական անձ (ձեռնարկությունը) կամ ԼՂՀ տարածքում գործող որևէ այլ կազմակերպությունը, որի մշտական գտնվելու վայրը (ֆիզիկական անձանց համար՝ բնակման վայրը) կամ տնտեսական գործունեության շրջանը հանդիսանում է ԼՂՀ:  
The resident of NKR can be considered any natural person, household, legal entity (enterprise) or any other organization acting on the territory of NKR, the permanent place of being of which (for natural persons – the place of residence) or sphere of economic activity is NKR.

**Ճաշակարանային ԻԷՊ** չափանիշներով, **արտաքին տնտեսական գործունեություն** (արտաքին տնտեսական գործունեություն) ենթադրում է ԼՂՀ տարածքում գործող որևէ այլ կազմակերպությունը, որի մշտական գտնվելու վայրը (ֆիզիկական անձանց համար՝ բնակման վայրը) կամ տնտեսական գործունեության շրջանը հանդիսանում է ԼՂՀ:

**229. ԼԵՈՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՎՃԱՐԱՅԻՆ ՀԱՇՎԵԿՇԻՈՐ  
BALANCE OF PAYMENTS OF THE NAGORNO-KARABAKH REPUBLIC  
Ի ԵԱԾԱՔԻ ՍԵ ԱՅԵԱԻ Ն Ի ԱՅԻ ԹԻ Ի -ԵԱԾԱՅՈՒՆԵԻ Ե ԹԱՆԻ ՕՒՅԵԵԵ**

**ՎԵՐՈՒԾԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ  
ANALYTICAL PRESENTATION  
ԱՅ ԵՅԵԾԵՔԱՆԵԻ Ա Ի ԹԱՆՈՒԱՅԵԱԻ ԵԱ  
(հազ. ԱՄՆ դոլար )  
(thsd. US dollars)**

(ծան. աճի արժեքներով)

	2003	2004	2005	2006 <sup>#</sup>	2007	2008	2009	
A. Ընթացիկ հաշիվ առանց E խմբի A. Current Account, excluding Group of E	-3959.5	-16430.8	-14566.2	-27037.6	-57403.1	-75321.9	-81017.9	Օճի արժեքներով աճի արժեքներով
Ապրանքներ: Goods: Կրեդիտ Credit	29423.8	38963.7	37945.7	45331.2	72584.5	55088.2	57338.9	Օճի արժեքներով: Եճի արժեքներով
Արտահանում ՖՕԲ Exports FOB	29423.8	38963.7	37945.7	45331.2	72584.5	55088.2	57338.9	Եճի արժեքներով Օճի Ա
Այլը Other	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Ի թիվում
Ապրանքներ: Goods: Դեբիտ Debit	-52523.5	-73649.0	-90827.6	-108704.8	-184811.9	-235588.6	-227152.9	Օճի արժեքներով: Աճի արժեքներով
Ներմուծում ՖՕԲ Imports FOB	-52523.5	-73649.0	-90827.6	-108704.8	-184811.9	-235588.6	-227152.9	Եճի արժեքներով Օճի Ա
Այլը Other	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Ի թիվում
Հաշվեկշիռն ապրանքների զօնով Balance on Goods	-23099.6	-34685.3	-52881.9	-63373.6	-112227.4	-180500.4	-169814.0	Աճի արժեքներով Օճի արժեքներով
Ծառայություններ: Services: Կրեդիտ Credit	3563.3	3865.7	12288.4	9582.9	12817.2	18770.1	22058.5	Օճի արժեքներով: Եճի արժեքներով
Տրանսպորտային Transportation	103.0	55.6	24.2	129.5	176.4	579.9	474.3	Օճի արժեքներով Օճի Ա
Այլը Other	3460.3	3810.1	12264.2	9453.3	12640.8	18190.2	21584.2	Ի թիվում
Ծառայություններ: Services: Դեբիտ Debit	-4885.2	-7226.0	-7731.9	-9411.7	-13637.1	-22962.9	-24057.3	Օճի արժեքներով: Աճի արժեքներով
Տրանսպորտային Transportation	-2346.7	-3350.9	-4170.7	-4857.8	-7852.5	-11051.7	-10221.2	Օճի արժեքներով Օճի Ա
Այլը Other	-2538.5	-3875.1	-3561.2	-4553.9	-5784.6	-11911.2	-13836.2	Ի թիվում
Հաշվեկշիռն ապրանքների և ծառայությունների զօնով Balance on goods and services	-24421.4	-38045.6	-48325.4	-63202.4	-113047.3	-184693.2	-171812.8	Աճի արժեքներով Օճի արժեքներով
Եկամուտներ: Incomes: Կրեդիտ Credit	575.2	751.0	994.5	1799.1	1821.6	3015.5	2702.2	Աճի արժեքներով: Եճի արժեքներով

Արտաքին տնտեսական գործունեություն-External economic activity-**ԱՐՏՈՒՆԵՍՈՒՄԻ ԵՎ ԱՆՔԱՆՈՒՄԻ ԳՈՐԾՈՒՆԵՍՈՒՄՆԵՐԻ ՆԵՐՄԱՅԻՆ ԱՊՈՎԱՆՈՒՄԸ**

	2003	2004	2005	2006 <sup>#</sup>	2007	2008	2009	
Եկամուտներ: Incomes:								ԱՐՏՈՒՄ: ԱՐՏՈՒՄ
Դեբետ Debit	-1218.4	-3149.4	-2367.5	-4232.5	-5718.8	-6946.6	-6017.3	
Հաշվեկշիռն ապրանքների, ծառայությունների և նկատմանների գծով Balance on goods, services and incomes	-25064.6	-40444.0	-49698.3	-65635.7	-116944.5	-188624.3	-175127.9	ԱՐՏՈՒՄԻ ՈՒՄՆԵՐԻ, ՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԱՐՏՈՒՄԻ
Ընթացիկ տրանսֆերտներ Current transfers:								ՕՐՏՈՒՄ ՕՐՏՈՒՄՈՒՄ: ՕՐՏՈՒՄ
Կրեդիտ Credit	21472.2	24369.1	35411.7	38945.4	59835.0	113956.4	94477.0	
Ընթացիկ տրանսֆերտներ Current transfers:								ՕՐՏՈՒՄ ՕՐՏՈՒՄՈՒՄ: ԱՐՏՈՒՄ
Դեբետ Debit	-367.0	-355.8	-279.7	-347.3	-293.5	-654.0	-367.0	
B. Կապիտալի հաշիվ առանց E խմբի B. Capital Account, excluding Group of E	2995.0	6917.0	10229.5	14853.3	12088.9	18496.5	19389.0	ՆՈՒՄՆԵՐ ՆՈՒՄՆԵՐԻ ՆՈՒՄՆԵՐԻ ԱՐՏՈՒՄ
Կապիտալի հաշիվ: Capital account:								ՆՈՒՄՆԵՐ ՆՈՒՄՆԵՐԻ: ՕՐՏՈՒՄ
Կրեդիտ Credit	2995.0	6917.0	10229.5	14853.3	12088.9	18496.5	19389.0	
Կապիտալի հաշիվ: Capital account:								ՆՈՒՄՆԵՐ ՆՈՒՄՆԵՐԻ: ԱՐՏՈՒՄ
Դեբետ Debit	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Ընդամենը խումբ A+B Total, Groups of A plus B	-964.5	-9513.8	-4336.7	-12184.3	-45314.2	-56825.5	-61628.9	ԱՐՏՈՒՄԻ ՆՈՒՄՆԵՐԻ ԱՐՏՈՒՄ
C. Ֆինանսական հաշիվ առանց E խմբի C. Financial Account, excluding Group of E	-1146.7	7150.8	18060.6	5098.7	45635.1	60899.3	67163.2	ՕՐՏՈՒՄ ՆՈՒՄՆԵՐ ՆՈՒՄՆԵՐԻ ԱՐՏՈՒՄ
Ուղղակի ներդրումներ արտասահման Direct investments abroad	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Ի ՕՐՏՈՒՄ ՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ՕՐՏՈՒՄ
Ուղղակի ներդրումներ արտասահմանից Direct investments from abroad	4958.3	4350.7	145.6	-3153.7	-11777.8	5917.8	7010.8	Ի ՕՐՏՈՒՄ ՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ՕՐՏՈՒՄ
Պորտֆելյային ներդրու- մային ակտիվներ Portfolio investment assets	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Ի ՕՐՏՈՒՄ ՆՈՒՄՆԵՐԻ ՆՈՒՄՆԵՐԻ ՆՈՒՄՆԵՐԻ
Կապիտալի արժեթղթեր Equity securities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	ՕՐՏՈՒՄ ՆՈՒՄՆԵՐԻ
Պարտքի արժեթղթեր Debt securities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	ԱՐՏՈՒՄ ՆՈՒՄՆԵՐԻ ՆՈՒՄՆԵՐԻ
Պորտֆելյային ներդրումային պարտավորություններ Portfolio investment liabilities	904.0	404.9	699.1	1132.9	-5.8	-596.1	8573.8	Ի ՕՐՏՈՒՄ ՆՈՒՄՆԵՐԻ ՆՈՒՄՆԵՐԻ ՆՈՒՄՆԵՐԻ
Կապիտալի արժեթղթեր Equity securities	564.2	435.7	847.8	517.1	35.8	0.0	7573.3	ՕՐՏՈՒՄ ՆՈՒՄՆԵՐԻ ՆՈՒՄՆԵՐԻ
Պարտքի արժեթղթեր Debt securities	339.9	-30.7	-148.7	615.8	-41.6	-596.1	1000.5	ԱՐՏՈՒՄ ՆՈՒՄՆԵՐԻ ՆՈՒՄՆԵՐԻ

Արտաքին տնտեսական գործունեություն-External economic activity-**Այլ ազդեցությունները** 2003-2009

	2003	2004	2005	2006 <sup>#</sup>	2007	2008	2009	
Ակտիվներ այլ ներդրումներից Assets from other investment	-72543.6	-105769.2	-95309.7	-113418.7	-184309.8	-277560.6	-288302.9	Ազդեցությունները Այլ ազդեցությունները
Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ Monetary authorities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ Monetary authorities
Պետական կառավարման մարմիններ Government administration sector	-27029.6	-36012.7	-55636.9	-68475.4	-110387.9	-190324.6	-174329.5	Պետական կառավարման մարմիններ Government administration sector
Բանկեր Banks	-5338.6	-14863.4	11756.9	4899.4	13560.1	2737.8	-7803.6	Բանկեր Banks
Այլ հատվածներ Other sectors	-40175.5	-54893.0	-51429.7	-49842.7	-87482.0	-89973.8	-106169.8	Այլ հատվածներ Other sectors
Պասիվներ այլ ներդրումներից Other investment liabilities	65534.6	108164.4	112525.7	120538.3	241728.5	333138.3	339881.6	Պասիվներ այլ ներդրումներից Other investment liabilities
Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ Monetary authorities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ Monetary authorities
Պետական կառավարման մարմիններ Government administration sector	19859.2	27422.4	36360.5	48172.8	75451.8	105864.8	125755.4	Պետական կառավարման մարմիններ Government administration sector
Բանկեր Banks	3880.4	14868.5	-11312.7	-4216.9	1383.1	-382.7	2774.0	Բանկեր Banks
Այլ հատվածներ Other sectors	41795.0	65873.5	87477.8	76582.4	164893.6	227656.2	211352.1	Այլ հատվածներ Other sectors
Ընդամենը, խումբ A-ից մինչև C Total, from group of A to C	-2111.2	-2363.0	13723.8	-7085.6	320.9	4073.9	5534.3	Ընդամենը, խումբ A-ից մինչև C Total, from group of A to C
D.Սխալներ և բացթողումներ D. Net Errors and Omissions	2111.2	2363.0	-13723.8	7085.6	-320.9	-4073.9	-5534.3	D.Սխալներ և բացթողումներ D. Net Errors and Omissions
Ընդամենը, խումբ A-ից D (ընդհանուր հաշվեկշիռ) Total, from group A to D (Overall balance)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Ընդամենը, խումբ A-ից D (ընդհանուր հաշվեկշիռ) Total, from group A to D (Overall balance)
E.Ֆինանսական հոդվածներ E. Financial items	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	E.Ֆինանսական հոդվածներ E. Financial items
Ռեզերվային ակտիվներ Reserve assets	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Ռեզերվային ակտիվներ Reserve assets
Ֆոնդի վարկի օգտագործում Use of Fund credit	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Ֆոնդի վարկի օգտագործում Use of Fund credit
Հատուկ ֆինանսավորում Special financing	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Հատուկ ֆինանսավորում Special financing

**230. ԼՅՈՒՍՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄ, ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄ ԸՍՏ ԱՊԱՆՔԱԽՐԵՐԻ**  
**EXPORTS, IMPORTS OF THE REPUBLIC OF NAGORNO-KARABAKH BY GROUPS OF GOODS**  
**ՄԵՆԻ Ի ԾՈ, ԷՆ Ի Ի ԾՈ Ի ԱՎԻ ԾԻ Ի -ԷՆՏԵՆՍԻՎ ԵՎ ԿՈՆՅԱՆՈՒՄ ԻՆՏԵՆՍԻՎ ՕՒ ԿՈՆՅԱՆՈՒՄ ԻՆՏԵՆՍԻՎ**

(հազ. ԱՄՆ դոլար)  
 (thsd. US dollars)

(ծմ. աճի արագություն)

	2004		2005		2006		2007		2008		2009		
	Արտա- հանում Exports Մեմ Ի ԾՈ	Ներմու- ծում Imports ԷՆ Ի Ի ԾՈ	Արտա- հանում Exports Մեմ Ի ԾՈ	Ներմու- ծում Imports ԷՆ Ի Ի ԾՈ	Արտա- հանում Exports Մեմ Ի ԾՈ	Ներմու- ծում Imports ԷՆ Ի Ի ԾՈ	Արտա- հանում Exports Մեմ Ի ԾՈ	Ներմու- ծում Imports ԷՆ Ի Ի ԾՈ	Արտա- հանում Exports Մեմ Ի ԾՈ	Ներմու- ծում Imports ԷՆ Ի Ի ԾՈ	Արտա- հանում Exports Մեմ Ի ԾՈ	Ներմու- ծում Imports ԷՆ Ի Ի ԾՈ	
<b>ԸՆԴԱՄԵՆԸ</b> <b>TOTAL</b>	<b>39115.3</b>	<b>76467.0</b>	<b>38214.9</b>	<b>94902.8</b>	<b>45331.1</b>	<b>113180.3</b>	<b>72549.6</b>	<b>204843.3</b>	<b>55089.3</b>	<b>249974.6</b>	<b>57341.2</b>	<b>236626.2</b>	<b>ԱՆՏԵՆՍԻՎ</b>
այդ թվում of which:													<b>աճի արագություն:</b>
Կենդանի կեն- դանիներ և կենդանական ծագման արտադրանք Live animals and products of animals origin	2592.0	2096.0	1087.2	2212.6	1660.1	3468.1	1691.0	4102.0	1211.3	6252.5	2343.7	8541.6	Աճի արագություն Աճի արագություն
Բուսական ծագման արտադրանք Products of ve- getables origin	3123.0	6568.0	4276.7	6033.5	3587.8	6928.1	3156.6	22065.3	6093.3	14011.5	3553.4	13362.7	Աճի արագություն Աճի արագություն
Յուղեր և ճարպեր Fats and oils	0.7	1389.1	0.9	1721.7	0.0	1150.2	0.0	1354.2	0.0	2950.7	0.0	2242.7	Աճի արագություն Աճի արագություն
Պատրաստի սննդի արտադրանք Products of prepared food	2567.7	14617.8	3909.8	21215.3	4915.1	25858.3	7412.3	36107.7	6227.2	51327.4	4475.3	44412.3	Աճի արագություն Աճի արագություն
Հանքահումքա- յին վերականգն- արտադրանք Mineral production	12655.4	19227.8	14365.7	25823.7	28652.3	32420.6	34327.5	48769.1	31814.4	54459.9	38539.0	44621.4	Աճի արագություն Աճի արագություն
Քիմիական ար- տադրության ապրանքներ Goods of chemi- cal production	182.4	2688.0	17.5	2851.9	6.1	3380.2	1.9	6140.5	0.0	9202.1	0.0	12341.3	Աճի արագություն Աճի արագություն
Պլաստմասսա, կաուչուկ, ռետին Plastic, rubber	0.0	114.1	0.0	237.2	0.0	147.2	6.7	490.7	137.7	1371.3	26.0	1614.6	Աճի արագություն Աճի արագություն
Կաշի և դրանից իրեր Tanning, skins and articles of it	1.5	187.6	18.0	454.7	2.0	310.4	0.0	756.9	0.0	1095.9	2.3	728.5	Աճի արագություն Աճի արագություն
Փայտ և փայտյա իրեր Wood and ar- ticles of wood	3536.2	766.6	400.6	417.1	518.8	552.0	1348.5	1505.6	675.2	2189.2	478.6	2753.0	Աճի արագություն Աճի արագություն
Թուղթ և թղթյա իրեր Paper and ar- ticles of paper	0.0	329.7	74.4	708.5	74.0	1258.9	11.5	2595.7	4.5	2287.9	0.0	2060.7	Աճի արագություն Աճի արագություն



Արտաքին տնտեսական գործունեություն-External economic activity-Արտաքին տնտեսական գործունեություն

	2004		2005		2006		2007		2008		2009		
	Արտահանում Exports ԿՅՄԻԺԾ	Ներմուծում Imports ԷԻ ԿԻԺԾ	Արտահանում Exports ԿՅՄԻԺԾ	Ներմուծում Imports ԷԻ ԿԻԺԾ	Արտահանում Exports ԿՅՄԻԺԾ	Ներմուծում Imports ԷԻ ԿԻԺԾ	Արտահանում Exports ԿՅՄԻԺԾ	Ներմուծում Imports ԷԻ ԿԻԺԾ	Արտահանում Exports ԿՅՄԻԺԾ	Ներմուծում Imports ԷԻ ԿԻԺԾ	Արտահանում Exports ԿՅՄԻԺԾ	Ներմուծում Imports ԷԻ ԿԻԺԾ	
Մանածագործական իրեր Textile articles	19.4	4532.4	52.1	7079.6	139.6	6299.0	4.3	9227.4	161.3	14444.3	432.2	12830.6	Օգտագործական իրեր
Լոռվազույգներ, հոփանոցներ, գլխարկներ Footwear, umbrellas, headwears	411.5	773.4	1408.9	1112.4	1337.9	1449.7	1948.7	1414.5	2369.1	2438.6	2931.6	2189.1	Գործիքներ, հոփանոցներ, գլխարկներ
Իրեր քարից, գիպսից, գեմենտից Stone, plaster, cement	99.9	485.4	596.7	857.7	67.9	1537.2	107.4	2342.4	188.1	7498.5	139.5	12178.6	Սարքեր և սարքավորումներ
Թանկարժեք քարեր և մետաղներ Precious stones and metals	9099.1	6893.5	10934.3	5919.9	2690.4	2924.4	20886.1	17391.7	913.0	1554.6	3335.7	4350.4	Սարքեր և սարքավորումներ
Ոչ թանկարժեք մետաղներ և իրեր դրանցից Base metals and articles of it	1538.8	1573.5	737.0	2569.7	748.0	3073.1	689.1	5562.4	694.9	5863.1	933.2	9911.0	Սարքեր և սարքավորումներ
Մեքենաներ և սարքավորումներ Machinery and equipments	14.4	4670.6	191.4	4748.2	105.0	6210.4	219.5	19565.9	200.9	14880.8	48.2	18444.7	Սարքեր և սարքավորումներ
Տրանսպորտային միջոցներ Transport means	122.2	2702.3	43.4	5097.5	1.4	9160.0	0.1	14811.1	0.1	24267.8	28.8	23139.9	Սարքեր և սարքավորումներ
Սարքեր և սարքավորումներ Machinery and apparatus	468.0	4191.8	0.0	469.0	0.0	723.0	0.0	1555.7	2851.0	7365.7	0.0	2490.6	Սարքեր և սարքավորումներ
Կահույք, խաղաղախոյանքներ, այլ պատրաստի իրեր Furniture, toys other industrial goods	2683.0	2594.4	100.5	5367.0	824.8	6280.4	738.6	8992.8	1547.4	26339.4	73.7	18168.9	Սարքեր և սարքավորումներ
Արվեստի ստեղծագործություններ, հնամուտ իրեր Works of art and antiques	0.0	65.2	0.0	5.5	0.0	48.9	0.0	91.6	0.0	173.4	0.0	243.6	Սարքեր և սարքավորումներ



Արտաքին տնտեսական գործունեություն-External economic activity-Արտաքին տնտեսական գործունեություն

	2004		2005		2006		2007		2008		2009		
	Արտահանում Exports Կլմ ԻժԺ	Ներմուծում Imports Էլ ԻժԺ	Արտահանում Exports Կլմ ԻժԺ	Ներմուծում Imports Էլ ԻժԺ	Արտահանում Exports Կլմ ԻժԺ	Ներմուծում Imports Էլ ԻժԺ	Արտահանում Exports Կլմ ԻժԺ	Ներմուծում Imports Էլ ԻժԺ	Արտահանում Exports Կլմ ԻժԺ	Ներմուծում Imports Էլ ԻժԺ	Արտահանում Exports Կլմ ԻժԺ	Ներմուծում Imports Էլ ԻժԺ	
Իրեր քարից, գիպսից, ցեմենտից Stone, plaster, cement	0.3	0.6	1.6	0.9	0.1	1.4	0.1	1.1	0.3	3.0	0.2	5.1	Էճաճեյ էճ էալ Իյ, ալ Ին, ռալ Իժա
Թանկարժեք քարեր և մետաղներ Precious stones and metals	23.3	9.0	28.6	6.2	5.9	2.6	28.8	8.5	1.7	0.6	5.8	1.8	Ճաալ ռալ Ի ռա էալ Ի է է Ի ռաճեյ
Ոչ թանկարժեք մետաղներ և իրեր դրանցից Base metals and articles of it	3.9	2.1	1.9	2.7	1.7	2.7	0.9	2.7	1.3	2.3	1.6	4.2	Ի աճաալ ռալ Ի ռա Ի ռաճեյ է էճաճեյ էճ Ի ռո
Մեքենաներ և սարքավորումներ Machinery and equipment	0.0	6.1	0.5	5.0	0.2	5.5	0.3	9.5	0.4	6.0	0.1	7.8	Ի աճեյ ռա է Ի Ի ռաճալ Ի ռա էա
Տրանսպորտային միջոցներ Transport means	0.3	3.5	0.1	5.4	0.0	8.1	0.0	7.2	0.0	9.7	0.1	9.8	Ռժալ Ի Ի ռալ Ի ռա Ի ռաճաա
Սարքեր և ապարատներ Machinery and apparatus	1.2	5.5	0.0	0.5	0.0	0.6	0.0	0.8	5.2	2.9	0.0	1.1	Ի ռալ ռա է ալ Ի ռաճալ
Կահույք, խաղալիքներ, այլ պատրաստի իրեր Furniture, toys, other industrial goods	6.9	3.4	0.3	5.7	1.8	5.5	1.0	4.4	2.8	10.5	0.1	7.7	Ի աալ, էաճոճե, ժալ Ի ա Ի ժլ Ի ռաճալ
Արվեստի ստեղծագործություններ, հնաճ իրեր Works of art and antiques	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.1	Անտիկնե Ի ժլ էճաաալ էյ էնճոլ ռաա

232. ԼՆՈՒՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ՈՒ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԸՍՏ ԵՐԿՐՆԵՐԻ  
 EXPORT AND IMPORT OF THE REPUBLIC OF NAGORNO-KARABAKH BY COUNTRIES  
 ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԵՆԻ Ի ԾՈ, ԵՆ Ի Ի ԾՈ Ի ԱՒԻ ԴԻ Ի - ԵՆՏՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԵՆԻ Ի ԾՈ Ի ԱՒԻ ԴԻ Ի

(հազ. ԱՄՆ դոլար)  
 (thsd. US dollars)

(ծմ. ամսական ձևով)

	2004		2005		2006		2007		2008		2009		
	Արտահանում Exports ԿԵՆ Ի ԾՈ	Ներմուծում Imports ԵՆ Ի ԾՈ	Արտահանում Exports ԿԵՆ Ի ԾՈ	Ներմուծում Imports ԵՆ Ի ԾՈ	Արտահանում Exports ԿԵՆ Ի ԾՈ	Ներմուծում Imports ԵՆ Ի ԾՈ	Արտահանում Exports ԿԵՆ Ի ԾՈ	Ներմուծում Imports ԵՆ Ի ԾՈ	Արտահանում Exports ԿԵՆ Ի ԾՈ	Ներմուծում Imports ԵՆ Ի ԾՈ	Արտահանում Exports ԿԵՆ Ի ԾՈ	Ներմուծում Imports ԵՆ Ի ԾՈ	
<b>ԸՆԴԱՄԵՆԸ</b> <b>TOTAL</b>	39115.3	76467.0	38214.9	94902.8	45331.1	113180.3	72549.6	204843.3	55089.3	249974.6	57341.2	236626.2	<b>ԱՆՈՒՆ</b>
այդ թվում of which:													<b>առն առն:</b>
<b>ԱՊՀ ԵՐԿՐՆԵՐ</b> <b>CIS</b>	26945.1	67437.4	26597.9	86847.0	43974.2	110160.5	71914.2	188980.5	51138.7	235189.8	53951.1	222257.3	<b>ՆՈՒՆԱՅԻՆ ԱՐԿԱՆԱՆ</b>
Հայաստան Armenia	26744.2	64323.1	25652.7	82830.7	43145.2	109442.6	70333.7	187401.3	49846.7	234797.2	53044.2	219919.0	<b>Առն առն</b>
Բելառուս Belarus	-	-	-	274.7	-	309.7	-	510.8	-	-	-	1192.9	<b>Առն առն</b>
Վրաստան Georgia	-	2341.4	-	3161.5	-	82.2	-	78.1	-	-	57.1	6.4	<b>Առն առն</b>
Ղազախստան Kazakhstan	-	-	-	-	-	-	67.1	-	-	-	-	-	<b>Առն առն</b>
Մոլդովա Moldova	-	-	-	13.4	-	-	368.5	-	294.0	-	-	4.5	<b>Առն առն</b>
Ռուսաստան Russia	120.6	650.6	835.8	330.5	707.4	229.9	1024.9	653.8	998.0	392.6	849.8	821.2	<b>Առն առն</b>
Թուրքմենստան Turkmenistan	-	36.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>Առն առն</b>
Ուկրաինա Ukraine	80.4	86.0	109.3	236.2	121.6	96.1	120.0	336.5	-	-	-	313.3	<b>Առն առն</b>
<b>ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐ</b> <b>OTHER</b>	12170.1	9029.6	11617.1	8055.8	1356.9	3019.8	635.4	15862.8	3950.6	14784.8	3390.1	14368.9	<b>ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐ</b>
Բելգիա Belgium	-	-	132.4	152.0	275.0	19.9	-	-	-	-	-	-	<b>Առն առն</b>
Բուլղարիա Bulgaria	-	-	22.2	-	-	7.8	-	128.6	-	44.7	-	3.8	<b>Առն առն</b>
Ավստրալիա Australia	-	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>Առն առն</b>
Ավստրիա Austria	-	210.8	-	12.1	-	32.2	-	189.2	-	-	-	-	<b>Առն առն</b>
Արգենտինա Argentina	-	-	-	-	-	-	-	11.9	-	-	-	-	<b>Առն առն</b>
Միացյալ Թագավորություն United Kingdom	9516.3	7046.3	10801.9	5677.6	-	235.0	-	8363.8	3125.0	3265.4	1892.5	2474.3	<b>Առն առն</b>
Գերմանիա Germany	1987.6	-	-	120.6	-	75.2	-	38.6	-	345.1	-	11.5	<b>Առն առն</b>
Իսպանիա Spain	23.5	-	-	-	129.9	-	93.3	-	63.1	-	-	-	<b>Առն առն</b>
Իտալիա Italy	62.0	4.0	-	-	39.1	-	-	3.3	-	-	3.8	108.3	<b>Առն առն</b>
Ֆրանսիա France	-	322.8	100.7	32.9	-	6.9	-	127.6	55.0	130.2	-	159.7	<b>Առն առն</b>
Չեխիա Czech Republic	-	-	-	-	-	-	-	-	14.8	-	-	17.4	<b>Առն առն</b>

Արտաքին տնտեսական գործունեություն-External economic activity-Արտաքին տնտեսական գործունեություն

	2004		2005		2006		2007		2008		2009		
	Արտահանում Exports Կլոր	Ներմուծում Imports Էլ	Արտահանում Exports Կլոր	Ներմուծում Imports Էլ	Արտահանում Exports Կլոր	Ներմուծում Imports Էլ	Արտահանում Exports Կլոր	Ներմուծում Imports Էլ	Արտահանում Exports Կլոր	Ներմուծում Imports Էլ	Արտահանում Exports Կլոր	Ներմուծում Imports Էլ	
Լեհաստան Poland	-	26.1	-	9.1	-	10.0	-	7.1	-	18.8	-	14.6	Ի Էլ
Իրան Iran	234.4	99.0	438.8	135.4	413.2	203.9	542.1	506.8	490.5	1699.1	35.4	339.8	Էլ
ԱՄՆ USA	315.2	249.4	97.6	151.7	129.7	18.9	-	384.3	-	709.9	14.3	636.2	□ □ □
ՄԱԷ UAE	-	398.8	-	812.0	-	784.3	-	1586.1	40.8	4708.5	1443.3	4093.6	Ի Ա
Լիբանան Lebanon	-	458.9	-	250.0	-	172.2	-	2027.6	-	616.1	-	858.3	Էլ
Չինաստան China	-	-	-	41.1	-	124.2	-	137.2	161.4	352.7	0.8	658.8	Էլ
Կանադա Canada	31.2	-	-	13.6	11.7	-	-	31.3	-	-	-	-	Էլ
Շվեդիա Sweden	-	-	-	1.7	-	39.2	-	-	-	-	-	-	Օ
Շվեյցարիա Switzerland	-	-	-	-	278.5	19.7	-	-	-	-	-	-	Օ
Թուրքիա Turkey	-	167.7	-	475.9	-	666.5	-	1857.6	-	2843.0	-	4217.5	Օ
Հունաստան Greece	-	7.3	23.5	-	-	-	-	-	-	-	-	102.3	Ա
Սիրիա Syria	-	-	-	-	7.2	10.3	-	-	-	-	-	5.8	Ն
Իսրայել Israel	-	-	-	37.7	72.7	588.5	-	-	-	-	-	5.1	Էլ
Հորդանան Jordan	-	-	-	16.6	-	-	-	-	-	-	-	-	Էլ
Նիդերլանդներ Netherlands	-	-	-	-	-	5.0	-	8.3	-	-	-	641.8	Ի
Ֆինլանդիա Finland	-	37.9	-	115.6	-	-	-	453.5	-	-	-	0.8	Օ
Հունգարիա Hungary	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44.5	-	19.3	Ա
Ինդոնեզիա Indonesia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.8	-	-	Էլ

233. ԼՆՈՒՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ՈՒ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԸՍՏ ԵՐԿՐՆԵՐԻ  
 EXPORT AND IMPORT OF THE REPUBLIC OF NAGORNO-KARABAKH BY COUNTRIES  
 ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԵՆԻ Ի ԹՈՒ, ԵՆԻ Ի ԹՈՒ Ի ԱՅԻ ԺԻ Ի - ԵՃԱՆԱՆՈՒՆԵԻ Է ԺԱՆԻ ՕՒՅԵՆԵՆ ԽՈ ՏՐԱԽԱՄ

(տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ)  
 (in percents of total)

(á ԻԺԻՕԱԻԹԱԹ Է ԵԹԻՅՈՒ)

	2004		2005		2006		2007		2008		2009		
	Արտահանում Exports ԿԵՆԻԹՈՒ	Ներմուծում Imports ԵԻ ԻԹՈՒ	Արտահանում Exports ԿԵՆԻԹՈՒ	Ներմուծում Imports ԵԻ ԻԹՈՒ	Արտահանում Exports ԿԵՆԻԹՈՒ	Ներմուծում Imports ԵԻ ԻԹՈՒ	Արտահանում Exports ԿԵՆԻԹՈՒ	Ներմուծում Imports ԵԻ ԻԹՈՒ	Արտահանում Exports ԿԵՆԻԹՈՒ	Ներմուծում Imports ԵԻ ԻԹՈՒ	Արտահանում Exports ԿԵՆԻԹՈՒ	Ներմուծում Imports ԵԻ ԻԹՈՒ	
<b>ԸՆԴՈՒՄԵՆԸ</b> <b>TOTAL</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>ԱՆՏԱՅԻ</b>
այդ թվում of which:													աօ՞ն թե՞նա:
<b>ԱՊՀ ԵՐԿՐՆԵՐ</b> <b>CIS COUNTRIES</b>	<b>68.9</b>	<b>88.2</b>	<b>69.6</b>	<b>91.5</b>	<b>97.0</b>	<b>97.3</b>	<b>99.1</b>	<b>92.2</b>	<b>92.8</b>	<b>94.1</b>	<b>94.1</b>	<b>93.9</b>	<b>ՆՈՒՅԻ Ը ՆԻ Ա</b>
Հայաստան Armenia	68.4	84.1	67.1	87.3	95.2	96.7	96.9	91.5	90.5	93.9	92.5	92.9	ԱժԻ ԱԻ ԵՅ
Բելառուս Belarus	-	-	-	0.3	-	0.3	-	0.2	-	-	-	0.5	Աաեաժոնու
Վրաստան Georgia	-	3.1	-	3.3	-	0.1	-	0.0	-	-	0.1	0.0	ԱժոթեՅ
Ղազախստան Kazakhstan	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	ԷաթաթոնաԻ
Մոլդովա Moldova	-	-	-	0.0	-	-	0.5	-	0.5	-	-	0.0	Ի ռեաԻաա
Ռուսաստան Russia	0.3	0.9	2.2	0.3	1.6	0.2	1.4	0.3	1.8	0.2	1.5	0.4	ԺԻմեՅ
Թուրքմենստան Turkmenistan	-	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ՕժժեԻ ԱԻ ԵթոնաԻ
Ուկրաինա Ukraine	0.2	0.1	0.3	0.2	0.3	0.1	0.2	0.2	-	-	-	0.1	ՕեժաեԻա
<b>ԱՅԻ ԵՐԿՐՆԵՐ</b> <b>OTHER COUNTRIES</b>	<b>31.1</b>	<b>11.8</b>	<b>30.4</b>	<b>8.5</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>0.9</b>	<b>7.8</b>	<b>7.2</b>	<b>5.9</b>	<b>5.9</b>	<b>6.1</b>	<b>ԱԺՕԱԷԱ ՆՈՒՅԻ Ը</b>
Բելգիա Belgium	-	-	0.3	0.2	0.6	0.0	-	-	-	-	-	-	ԱաեուաեՅ
Բուլղարիա Bulgaria	-	-	0.1	-	-	0.0	-	0.1	-	0.0	-	0.0	ԱԻեաաժեՅ
Ավստրալիա Australia	-	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ԱաթոժաեեՅ
Ավստրիա Austria	-	0.3	-	0.0	-	0.0	-	0.1	-	-	-	-	ԱաթժժեՅ
Արգենտինա Argentina	-	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	-	-	ԱժաաԻ ժեԻա
Միացյալ Թագավորություն United Kingdom	24.3	9.2	28.3	6.0	-	0.2	-	4.1	5.7	1.3	3.3	1.0	□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
Գերմանիա Germany	5.1	-	-	0.1	-	0.1	-	0.0	-	0.1	-	0.0	ԱաժԻ ԱԻ ԵՅ
Իսպանիա Spain	0.1	-	-	-	0.3	-	0.1	-	0.1	-	-	-	ԷմԻ ԱԻ ԵՅ
Իտալիա Italy	0.2	0.0	-	-	0.1	-	-	0.0	-	-	0.0	0.1	ԷժաեեՅ
Ֆրանսիա France	-	0.4	0.3	0.0	-	0.0	-	0.1	0.1	0.1	-	0.1	ՕժաԻ ժեՅ
Չեխիա Czech Republic	-	-	-	-	-	-	-	-	0.03	-	-	0.0	×աժեՅ

Արտարին տնտեսական գործունեություն-External economic activity-Արտարին տնտեսական գործունեություն

	2004		2005		2006		2007		2008		2009		
	Արտահանում Exports Վեճի միլիարդ	Ներմուծում Imports Էլի միլիարդ	Արտահանում Exports Վեճի միլիարդ	Ներմուծում Imports Էլի միլիարդ	Արտահանում Exports Վեճի միլիարդ	Ներմուծում Imports Էլի միլիարդ	Արտահանում Exports Վեճի միլիարդ	Ներմուծում Imports Էլի միլիարդ	Արտահանում Exports Վեճի միլիարդ	Ներմուծում Imports Էլի միլիարդ	Արտահանում Exports Վեճի միլիարդ	Ներմուծում Imports Էլի միլիարդ	
Լիհաստան Poland	-	0.0	-	0.0	-	0.0	-	0.0	-	0.0	-	0.0	Վիսուա
Իրան Iran	0.6	0.1	1.1	0.1	0.9	0.2	0.7	0.2	0.9	0.7	0.1	0.1	Էժալ
ԱՄՆ USA	0.8	0.3	0.3	0.2	0.3	0.0	-	0.2	-	0.3	0.0	0.3	ՇՄԱ
ՄԱԷ UAE	-	0.5	-	0.9	-	0.7	-	0.8	0.1	1.9	2.5	1.7	ՎԱԿ
Լիբանան Lebanon	-	0.6	-	0.3	-	0.2	-	1.0	-	0.3	-	0.4	Էեաալ
Չինաստան China	-	-	-	0.0	-	0.1	-	0.1	0.3	0.1	0.0	0.3	Էեոաե
Կանադա Canada	0.1	-	-	0.0	0.0	-	-	0.0	-	-	-	-	Էալ աաա
Շվեդիա Sweden	-	-	-	0.0	-	0.0	-	-	-	-	-	-	Օաաեյ
Շվեյցարիա Switzerland	-	-	-	-	0.6	0.0	-	-	-	-	-	-	Օաաեոաժեյ
Թուրքիա Turkey	-	0.2	-	0.5	-	0.6	-	0.9	-	1.1	-	1.8	Օոժոեյ
Հունաստան Greece	-	0.0	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0	Աժաժեյ
Սիրիա Syria	-	-	-	-	0.0	0.0	-	-	-	-	-	0.0	Նժեյ
Իսրայել Israel	-	-	-	0.0	0.2	0.5	-	-	-	-	-	0.0	Էժժաեյ
Հորդանան Jordan	-	-	-	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	Էլժաալ
Նիդերլանդներ Netherlands	-	-	-	-	-	0.0	-	0.0	-	-	-	0.3	Վաաժեալ ալ
Ֆինլանդիա Finland	-	0.0	-	0.1	-	-	-	0.2	-	-	-	0.0	Օեյ եյլաեյ
Հունգարիա Hungary	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0	-	0.0	Աալ աժեյ
Ինդոնեզիա Indonesia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	Էլալալաեյ

**234. ԼԵՆՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏՅԱՄԾ ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆԸ**  
**HUMANITARIAN HELP RECEIVED BY THE REPUBLIC OF NAGORNO-KARABAKH**  
**ՀՈՒՆՆԱՅԻՆ ԵՎ ԵՎԵՆՅԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ, Ի Ի ԵՕ՝ ԱՐՄԻՆԻ ԵՎ ԵՎԵՆՅԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ**

(հազ. ԱՄՆ դոլար )  
 (thsd. US dollars)

(օսն. ամբողջական ընդամենը)

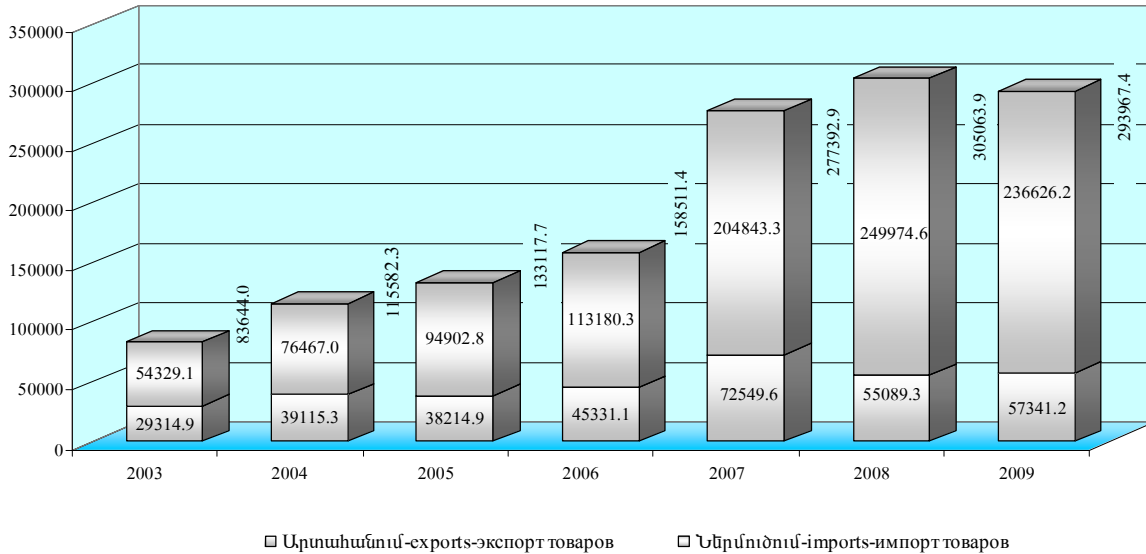
Ապրանքախմբի անվանումը Name of commodity line	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Ի ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ
<b>Ընդամենը</b> <b>Total</b>	<b>284.1</b>	<b>427.1</b>	<b>167.9</b>	<b>159.1</b>	<b>360.6</b>	<b>585.1</b>	<b>874.6</b>	<b>Համաձայն</b>
Անասնաբուծության և բուսաբուծության ծագում ունեցող սննդարդյունաբերության արտադրանք Food-processing industry product of vegetable and animal origin	54.5	19.0	1.3	112.8	-	-	-	Ի ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ ԵՎ ԵՎԵՆՅԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ
Հանքային ծագում ունեցող արտադրանք Mineral production	-	2.1	-	-	-	-	-	Ի ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ ԵՎ ԵՎԵՆՅԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ
Փայտեղեն և նրանից պատրաստված արտադրանքներ Wood and articles of it	0.1	0.4	-	-	12.9	5.4	-	Համաձայն և Ի ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ ԵՎ ԵՎԵՆՅԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ
Քիմիական արդյունաբերության և նրան առնչվող ճյուղերի արտադրանքներ Produce from chemical industry and branches related to it branches	-	-	-	-	-	3.4	-	Ի ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ ԵՎ ԵՎԵՆՅԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ
Հագուստեղեն, գլխարկներ, հովանոցներ Clothing, headwears and umbrellas	7.1	5.8	-	-	-	29.0	71.5	Ի ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ ԵՎ ԵՎԵՆՅԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ
Նախկինում օգտագործված մանածագործական արտադրանք Second-hand textile production	-	-	-	-	-	-	0.01	Համաձայն և Ի ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ ԵՎ ԵՎԵՆՅԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ
Նոր կոշիկ Original footwear	-	0.4	-	-	-	0.7	14.4	Ի ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ
Նախկինում օգտագործված կոշիկ Second-hand footwear	0.01	-	-	-	0.003	0.006	0.2	Համաձայն և Ի ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ ԵՎ ԵՎԵՆՅԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ
Նախկինում օգտագործված հագուստ Second-hand clothing	0.3	1.0	-	0.2	0.08	0.6	0.4	Համաձայն և Ի ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ ԵՎ ԵՎԵՆՅԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ
Տարբեր տեսակի գուլպաներ Various panty hose	-	3.7	-	-	-	0.03	0.01	Համաձայն և Ի ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ ԵՎ ԵՎԵՆՅԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ
Ապարատներ և սարքեր Apparatus	119.2	170.8	70.4	12.9	31.9	65.8	69.6	Համաձայն
Մեքենաներ, սարքավորումներ և մեխանիզմներ Autocars, machinery and machines	20.0	86.9	-	-	6.4	3.6	396.0	Ի ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ ԵՎ ԵՎԵՆՅԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ
Դեղորայք և բժշկական տարբեր ապրանքներ Medicines and other medical hardware	63.9	109.3	73.2	33.2	263.5	421.7	139.6	Ի ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ ԵՎ ԵՎԵՆՅԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ
Չանագան արդյունաբերական ապրանքներ Various industrial goods	-	-	-	-	-	13.3	56.5	Համաձայն և Ի ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ ԵՎ ԵՎԵՆՅԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ
Չանագան շինանյութեր Various building materials	-	7.0	-	-	-	-	33.6	Համաձայն և Ի ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ ԵՎ ԵՎԵՆՅԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ
Տարբեր տեսակի ապրանքներ Various goods	19.0	20.7	23.0	0.01	45.8	41.6	92.8	Համաձայն և Ի ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ ԵՎ ԵՎԵՆՅԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՆՈՒՆՈՒՄ



ԼԵՆՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄԸ, ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄԸ ԵՎ ԱՆԵՎՏՐԱՅԻՆ ՀԱՇՎԵՆՇԻՈՐ 2003-2009 թթ.

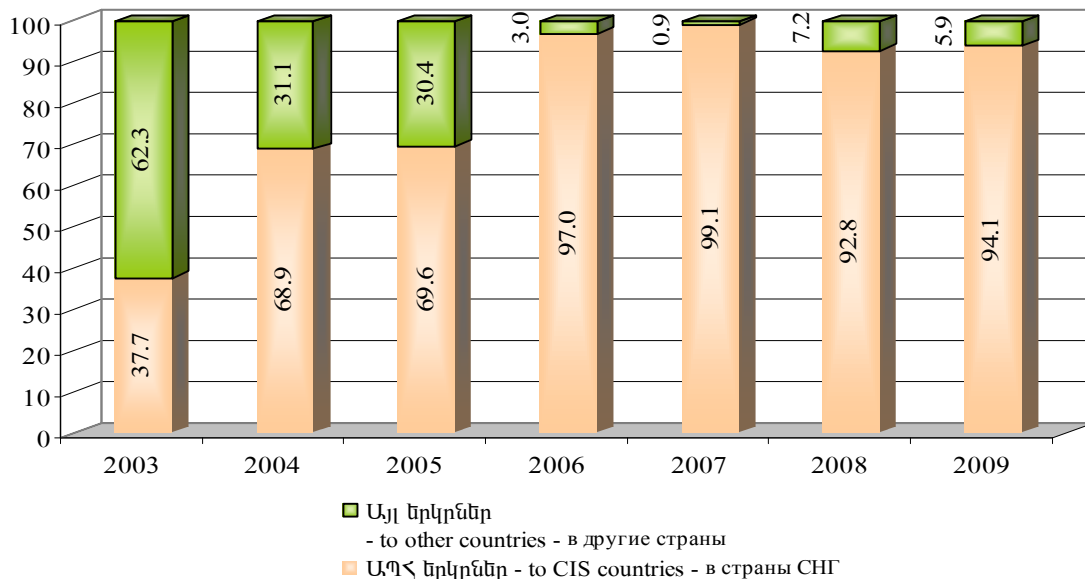
EXPORT, IMPORT AND TRADE BALANCE OF THE REPUBLIC OF NKR in 2003-2009  
 ԿԵՆՏՐՈՆԵՐ ԵՎ ԵՆԻ Ի ԾՈ, ԵՆԻ Ի ԾՈ Ե ՕՒ ԾԱՒ ԱՍԵ ԱՅԵԱՒ Ն Ի ԵԾ ՇԱ 2003-2009 ԱԱ.

1000 ԱՄՆ դոլար - 1000 US dollars - 1000 долларов США



ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ԱՊՀ ԵՎ ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐ  
 EXPORT OF GOODS TO CIS COUNTRIES AND OTHER COUNTRIES  
 ԿԵՆՏՐՈՆԵՐ ԵՎ ԵՆԻ Ի ԾՈ ԵՆԻ Ի ԾՈ ԵՆԻ Ի ԾՈ ԵՆԻ Ի ԾՈ ԵՆԻ Ի ԾՈ ԵՆԻ Ի ԾՈ

տոկոսներով՝ արտահանման ընդհանուր ծավալից - percents of total export volume  
 в процентах от общего объема экспорта



**ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԱՊՅ ԵՎ ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐԻՑ**  
**IMPORT OF GOODS FROM CIS COUNTRIES AND OTHER COUNTRIES**  
**ԷՆԻՆԻՑ ԸՆԴՈՒՆՄԵՆՏԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԿԻԳ - ՍԵՐՈՒՆՏԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԿԻԳ**

տոկոսներով ներմուծման ընդհանուր ծավալից - percents of total import volume  
 в процентах от общего объема импорта

